

## Kalenderblatt

6. September

**Namenstage:** Magnus, Theobald, Bertram, Matthias Waibel

**Blick zum Himmel:** Sonnenaufgang 6.36 Uhr, -untergang 19.45 Uhr, zunehmender Mond

**Bauernweisheit zum Tage:** An St. Mang sät der Bauer den ersten Strang.

**Fast vergessen:** ruachad (raffsüchtig)

**Der Spruch von heute:** Nichts quält, nichts versklavt so sehr wie die Hoffnung auf irdisches Glück. (Julien Green)

**Man erinnert sich:** Im Jahre 1522 kehrt die „Victoria“, das letzte Schiff der Expedition Ferdinand Magellans, nach dessen Tod unter dem Kommando von Juan Sebastián Elcano nach Spanien zurück. 1566 stirbt der wohl berühmteste Sultan der Osmanen, Süleyman I., der Prächtige. Im Jahre 1900 wird der französische Schriftsteller Julien Green geboren. 1958 wird der frühere sowjetische Ministerpräsident Nikolai A. Bulganin nach innerparteilichen Streitigkeiten aus dem Präsidium der KPdSU ausgeschlossen. Im gleichen Jahr wird die deutsche Autorin und Fernsehmoderatorin Amelie Fried geboren. 1970 verunglückt der österreichische Formel-1-Rennfahrer Jochen Rindt beim Training in Monza tödlich. 1972 stirbt der israelische Leichtathletik-Trainer (ermordet bei der Münchner Olympiade) Amizur Schapira.

**Küchenzettel:** Blaubeer-Kaltschale, Pilzgemüse im Reisrand

**Der kleine Wink:** Magnus ist Patron von Füßen und Kempten sowie des Viehs. Seinem Pilgerstab wurde früher eine Wunderwirkung zugeschrieben.

## Zwei Modenschauen

**Vilsbiburg.** Auch im Festzelt warten auf die Besucher der Wirtschaftsschau „inVIB 2014“ am Wochenende interessante Ereignisse. Den Auftakt macht heute um 14.30 Uhr der Chor „Evergreens“. Die mehr als 60 Damen singen Schlager aus den 50er und 60er Jahren.

Um 15.30 Uhr schließt die Modenschau „Workwear meets Fashion“ an. Gabi Antholzer und ihr Team präsentieren modisch ansprechende Berufsbekleidung für Handwerk, Industrie, Gastronomie, und medizinische Berufe bis hin zu Freizeit- und Vereinskleidung.

Am Sonntag ist ab 9.30 Uhr Weißwurstfrühstück mit Musik von der „Bachofa-Musi“.

Um 14.30 Uhr präsentiert Anna Wolfsecker aus Geisenhausen die neuesten Modetrends für Herbst und Winter – auch für größere Größen. Bei der Auswahl der Kollektionen wird großer Wert auf das Preis-Leistungsverhältnis gelegt.

## Wo was los ist

## Samstag

**Vilsbiburg.** Von 9 bis 18 Uhr Wirtschaftsschau in VIB am Festplatz – von 9.30 bis 17 Uhr Handwerkerhof (Handwerk zum Anfassen), von 10 bis 18 Uhr Kinderbetreuung. Café Konrad geöffnet.

## Sonntag

**Hub bei Jesendorf.** Mittagstisch im Gasthaus Schwab.

**Vilsbiburg.** Von 9 bis 18 Uhr Wirtschaftsschau in VIB am Festplatz – von 9.30 bis 17 Uhr Handwerkerhof (Handwerk zum Anfassen), von 10 bis 18 Uhr Kinderbetreuung, von 14.30 bis 15.30 Uhr Modenschau. Verkaufsoffener Sonntag von 13 bis 17 Uhr. Café Konrad geöffnet.



## Wirtschaftsschau: Am Freitag schon mehr Besucher als erwartet

**Vilsbiburg.** ...und sie läuft wie am Schnürchen: Die Wirtschaftsschau „inVIB 2014“ ist am Freitag vielversprechend ins Wochenende gestartet. „Ich war wirklich angenehm überrascht, wie viele Besucher an diesem Werktag in den Hallen unterwegs waren“, sagte der Vorsitzende des Wirtschaftsforums, Klaus Hoffmeister gestern.

Ein besonderer Gast war der Bundestagsabgeordnete Dr. Thomas

Gambke (Die Grünen), der zum ersten Mal auf der Regionalmesse war: „Ich bin stark beeindruckt von der Professionalität dieser Ausstellung. Die Präsentation auf den einzelnen Ständen ist sehr ansprechend“, sagte er. Besonders angetan hatte es ihm der „Handwerkerhof“ (*Bilder oben Mitte und rechts*): „Ich stelle grundsätzlich fest, dass handwerkliche Tätigkeiten oft nicht mit der Wertschätzung wahrgenommen

werden, die ihnen eigentlich gebühren. Dabei sind es oft attraktive Berufe, die erfüllender sein können, als einen Tag am Computer zu verbringen.“ Durch die lebendige Präsentation auf der Wirtschaftsschau bekomme man ein Gefühl für die bemerkenswerten Leistungen des Handwerks.

Gambke suchte auf der Messe auch das Gespräch mit den Stadtwerken und ließ sich den Tesla S,

die erste autobahnuntaugliche Elektrolimousine der Oberklasse, demonstrieren.

Landrat Peter Dreier (unten rechts am Stand der Firma Fertl) hatte am Freitag in seiner Rede herausgestellt, dass die Wirtschaftsschau mehr sei als eine Ausstellung: „Sie repräsentiert das Zusammengehörigkeitsgefühl der großen und kleinen Unternehmen. Das macht die Stärke dieser Region aus.“ -gs-

## Veranstaltungskalender

**Adlkofen.** Jagdgenossenschaft: Am morgigen Sonntag findet für alle interessierten Jagdgenossen und Jäger ein Waldbegang statt. Der Treffpunkt ist um 10 Uhr an der Kläranlage in Deutenkofen.

**Adlkofen.** KLJB: Heute Treffen um 19 Uhr beim Alten Wirt, um zum Weinfest nach Oberglaim zu fahren.

**Adlkofen.** Trachtenverein: Der Verein beteiligt sich am Sonntag um 15 Uhr in Vilsheim am Drescherfest. Treffpunkt direkt vor Ort in blau.

**Adlkofen/Blumberg.** Waldschützen: Am Donnerstag ist erster Schießabend der neuen Saison. Dabei wird die HansBetz-Gedächtnisscheibe ausgeschossen.

**Aham/Loizenkirchen.** Pfarrei: Für den Pfarrausflug am Dienstag, 9. September, ist Zustiegemöglichkeit um 8 Uhr bei der Buskühre in Aham, danach am Kirchplatz in Loizenkirchen.

**Altfraunhofen.** BDS-Ortsverband „Kleines Vilstal“ (Bund der Selbstständigen): Am Montag um 19.30 Uhr findet das nächste BDS-Treffen in der Waldschänke Untersteppach statt. Interessierte Selbstständige/Unternehmer sind willkommen, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Altfraunhofen.** Eltern-Kind-Gruppe: Das für Sonntag geplante Fest findet witterungsbedingt nicht statt.

**Baierbach.** Feuerwehr: Am Montag, 8. September, veranstaltet die Feuerwehr eine Gemeinschaftsübung mit den Feuerwehren Altfraunhofen, Wörnsdorf und Hinterskirchen. Treffpunkt für alle Aktiven um 19 Uhr am Feuerwehrhaus in Baierbach.

**Binabiburg.** Pfarrei: Der Gottesdienst am morgigen Sonntag findet um 8 Uhr in der Pfarrkirche statt.

**Binabiburg.** DJK: Das Turnen der Gruppe „Phantastisch elastisch“ beginnt am Montag um 19.30 Uhr.

**Bodenkirchen/Margarethen.** TÜV: Am Montag ist der TÜV bei Loipfinger in Margarethen.

**Eberspoint.** Krieger- und Soldatenkameradschaft: Die KSK nimmt am morgigen Sonntag am Kriegerjahrtag des Patenvereins KSK Pauluszell teil. Dazu treffen sich die Teilnehmer um 8.30 Uhr am Dorfschmiedanger zur gemeinsamen Abfahrt.

**Geisenhausen.** Bund Naturschutz: Heute Führung von 14 bis 16 Uhr mit Hans Brandlhuber zu einer Kiesgrube. Treffpunkt ist vor dem Wertstoffhof. Festes Schuhwerk und lange Hosen sind zu tragen, da auf urwüchsigem Gelände gegangen wird.

**Gerzen.** Pfarrei: Am Donnerstag findet die Messe nicht in der Pfarrkirche statt, sondern um 16.30 Uhr im Sanatorium.

## ANZEIGE

**EURONICS** Der Hammer! HEUTE: Langer Samstag 8:30 - 16 Uhr Verkaufsoffener Sonntag 13 - 17 Uhr im ElektroFachmarkt am Stadttor

**Gerzen.** Stammtisch der Jungfuchse: Am heutigen Samstag findet ab 18 Uhr der italienische Abend im Jungfuchsbau statt.

**Göttlkofen.** Ski Club: Abfahrt zum Bergwandern am 13. September ist um 6 Uhr beim Brai. Genauere Informationen gibt es bei Martin Eberl. Es sind noch Restplätze frei.

**Harpolden.** Schnupferclub: Am morgigen Sonntag findet ab 11.30 Uhr im Gasthaus Ziegler das Steckerlfisch-Grillen statt.

**Jenkofen.** Feuerwehr: Am morgigen Sonntag ist der Wandertag nach Weibüchl. Treffpunkt ist um 14 Uhr in Jenkofen am Bushäuschen.

**Jesendorf.** Jagdgenossenschaft: Ein Revierbegang der Jagdgenossenschaft Jesendorf findet am 13. September statt. Treffen aller interessierter Jagdgenossen ist um 13 Uhr am Feuerwehrgerätehaus in Jesendorf.

**Kirchberg.** Faßl-Club: Für alle, die beim Sommerfest sowie beim Auf- und Abbau geholfen haben, findet am 13. September ein Helferessen statt. Beginn ist um 19 Uhr im Gasthaus Sedlmeier.

**Kirchberg/Reichlkofen.** Pfarrei: Am 26. September findet im Pfarrheim in Kirchberg ab 15 Uhr ein Kinderbibel-fest mit dem Thema „Ein Engel begleitet mich“ statt. Anmeldung bis spätestens 16. September zwecks Materialbeschaffung im Pfarrbüro.

**Neumarkt-Sankt Veit.** Schützen: Die Elf- und-Eins-Schützen beteiligen sich am morgigen Sonntag am Schützen- und Trachtenzug beim Mühlendorfer Volksfest. Der Schützenverein wurde eingeteilt unter Zugnummer acht und Platz fünf. Treffpunkt ist um 13.15 Uhr am Stadtwall in Mühlendorf.

**Neumarkt-Sankt Veit/Wiesbach.** Die Frauenrunde Wiesbach/Frauenhaselbach trifft sich am Mittwoch, 10. Sep-

tember, um 19 Uhr im Gasthaus Hagenberger in Frauenhaselbach zu einem geselligen Beisammensein.

**Pauluszell.** KSK: Der diesjährige Kriegerjahrtag der Krieger- und Soldatenkameradschaft Pauluszell findet am morgigen Sonntag statt. Der Gottesdienst beginnt an diesem Tag um 10 Uhr. Außerdem findet am 27. September das Weinfest der KSK im Gasthaus Rieder statt.

**Pauluszell.** Pfarrei: Die Senioren von Pfarrei und Gemeinde treffen sich wieder am Mittwoch, 10. September, ab 13.30 Uhr beim Wirt z' Münster zu ihrer monatlichen Zusammenkunft.

**Pauluszell.** Zellbachtaler Schützen: Die Mitglieder beteiligen sich am kommenden Sonntag am Kriegerjahrtag des KSK Pauluszell. Treffpunkt ist um 9 Uhr im Gasthaus Rieder.

**Reichlkofen.** Feuerwehr: Am Montag findet die erste Übung für das Leistungsabzeichen statt. Beginn ist um 18.30 Uhr am Gerätehaus.

**Reichlkofen.** Frauentreff: Am Mittwoch, 10. September, treffen sich die Frauen wieder zu ihrem Kaffeekränzchen im Gasthaus Geltinger.

**Reichlkofen.** Nordic Walking: am Montag Nordic Walking um 19 Uhr ab Kirchplatz.

**Velden.** Motorsportclub Velden im ADAC: Am Sonntag findet im Gewerbepark Kleinvelden an der B 399 auf dem Parkplatz des Edeka-Marktes Dreifke der 24. Veldener Jugendkart-Slalom des MSC Velden statt. Beginn der Veranstaltung ist um 9.15 Uhr.

**Velden.** Ring der Landwirte: Der RdL ist beim Pioneer-Maisfeldtag in Hinterskirchen-Breitenwies auf dem Betrieb Ippenberger am Mittwoch, 10. September, vertreten. Der Betrieb ist an der Straße nach Geisenhausen. Beginn ist um 19 Uhr. Anschließend Besprechung bei einer kleinen Brotzeit.

**Vilsbiburg.** Briefmarkenfreunde: Die Mitglieder treffen sich am heutigen Samstag um 16 Uhr im „Café Gabriel“.

**Vilsbiburg.** Heimatmuseum: Die Abteilungen Vor- und Frühgeschichte, Stadtgeschichte, soziale Einrichtungen, Kröninger Hafnerei und Altes Handwerk, die Spitalkirche mit den Seccomalereien von etwa 1400 sowie die Sonderausstellung „Handel mit Hafnergeschirr aus dem Krönung und von der Bina – Von der Oberpfalz bis Südtirol, von Augsburg bis Linz“ sind am Sonntag von 10 bis 12 Uhr, am Mittwoch von 14 bis 16 Uhr und am ersten Wochenende eines Monats zu-

sätzlich Samstag und Sonntag von 14 bis 16 Uhr geöffnet. Sonderführungen bei Museumsleiter Lambert Grasmann unter Telefon 08741-78 28.

**Vilsbiburg.** Landsmannschaft Schlesien: Die Schlesier treffen sich am Montag um 14 im Café Konrad. Auch Gäste sind willkommen.

**Vilsbiburg.** Pfarrei: Am Montag, 8. September, singt um 10 Uhr beim Requiem für Hildegunde Schmid der Kirchenchor. Der Frühgottesdienst entfällt

**Wurmsham.** KSK: Die Mitglieder beteiligen sich am Sonntag am Kriegerjahrtag der KSK Pauluszell. Treffpunkt zur gemeinsamen Abfahrt ist um 8.30 Uhr beim Gasthaus Maier. Der Gottesdienst in Pauluszell beginnt um 10 Uhr.

**Wurmsham.** Stocksützen: Am heutigen Samstag findet um 18 Uhr auf den Stockbahnen das Pokalturnier der Ortsvereine statt. Auch andere Gruppierungen können sich noch anmelden. Zuschauer sind willkommen, da der Erlös einer gemeinnützigen Sache gespendet wird.

## Vilsbiburger Zeitung

Verlag und Druck: Josef Thomann'sche Buchdruckerei, Verlag der „Landshuter Zeitung“, 84028 Landshut, Altstadt 89, Tel. 0871/850-0, Redaktions-Fax 8502819. Internet und E-Mail-Kontakt: www.vilsbiburger-zeitung.de

Verleger u. Herausgeber: Prof. Dr. Martin Balle Verantwortlich für Politik, Wirtschaft und Bayer. Chronik: Dr. Gerald Schneider; Redakteur für Sonderaufgaben: Fridolin M. Rüb; Niederbayern und Nachbarregionen: Bernhard Stuhlfelner, Ralf Lipp (stellv.); Sport: Otmur Guggeis, Peter Parzefall (stellv.); Chefredakteur: Uli Karg; Stadt Landshut: Emanuel Socher-Jukić, Sigrid Zeindl (stellv.) und Siegfried Rüdener (stellv.); Landkreis: Horst Müller, Michael Faßl (stellv.); Feuilleton und Unterhaltung: Philipp Seidel; Sport Landshut: Elmar Franz;

Anzeigenteil: Irmgard Habeger, Landshut. Stadt u. Altlandkreis Vilsbiburg: Georg Soller; Geschäftsstelle Vilsbiburg, Landshuter Straße 12, Tel. 08741/9651-0, Fax 965120. Bezugspreis monatlich (inkl. 7% MwSt.) durch Träger € 27,20 einschließlich Zustellgeld, durch die Post € 29,00 (inkl. Postvertriebsgebühren). Abonnements können schriftlich beim Verlag bis spätestens 1. des Monats zum Monatsende gekündigt werden.

Anzeigenschluss: Für die Ausgaben Dienstag bis Freitag am Werktag vorher um 12 Uhr, für die Samstag-Ausgabe am Donnerstag um 16 Uhr, für die Montag-Ausgabe am Freitag um 12 Uhr. Der IVW angeschlossen. – Unverlangt eingedante Manuskripte werden nicht zurückgeschickt. – Bei Störungen durch höhere Gewalt keine Ersatzansprüche. Postverlagssdruck.